

# FAGOR

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80481035  
Del. Note Np: 13.01.2020  
Fecha Exp : 13.01.2020  
Del. Date

Fecha rec: 2000  
Rec date:

### Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.  
Customer: Magna PT S.P.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

**Proveedor / Supplier**

Código: 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City: Mondragon 20500  
País: España  
Country: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 274105

Razón social: IKW WALTER International  
Short name: IKW WALTER International  
Matrícula: CT6084BC  
Plate Nb: CT6084BC  
Remolque: CT2251EH  
Remoc. plate: CT2251EH  
SO10945483

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr. 12 ALX  
Del Unit:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Rec.	Observaciones	
		Envuado	Delivered		Recibida	Received						Referencia
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	1.170		PZA	TBA-501494	TBA-501712	039	15622820/15626771	30	550004318501		
KUTERRETTIAQUEL S.R.L. AZIENDA MERCE Quantità dichia ata: 1170 Quantità effettua: 1170 Tipo Imballaggio: 3R Quantità Imball: 3R Conformità alle schede d'imball: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data conforma: 16/01/20 Firma: <i>[Signature]</i>												
Peso neto total : Total net weight:		12.717,900										
		Peso bruto total : Total brut weight:										
		15.221,700										
Nº total de palets o contenedores: Total Nb of palets or containers:												039

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan  
S. Coop

Conforme / Assigned  
Reception / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

1. Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan S. Coop**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa)  
NIF: B09-20022-1114650

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
CMR  
Този превоз е независимо от всяка противна клауза в договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)  
**MARENA P. S.A**  
Via dei S. Martini-4  
IT-20022-1114650

16. Превозвач (име, адрес, държава)  
Carrier (name, address, country)

3. Разтоварен пункт (място, държава)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
**СРБИЈА - БЕОГРАД - ПАРТИЗАН**

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)  
Successive carriers (name, address, country)  
**CF 6054-BC**  
**ST-2259-BA**

**BGR/046/ 204131682**  
**TODOR 75 Ltd.**  
BG-6168 YULIEVO Tel.: +359 899 340 053  
+359 896 857 057

4. Товарен пункт (място, държава, дата)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
**2018-5-10-11-11-11**  
**73.1.2018**

18. Резерви и бележки на превозвача  
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи  
Documents attached  
**2018 2031 / 5**

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колет Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
4. water damage due to rain in auto					25.72	

13. Указания на изпращача  
Sender's instructions

19. Специални споразумения  
Special agreements

20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаляния Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в  
Established in **PERMEX** on **12.07.20**

15. Наложен платеж  
Cash on delivery

**KUEHNLE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Siccardini, snc - 72076 Modugno (BA)

22. Подпис и печат на изпращача  
Signature and stamp of the sender  
**Fagor Ederlan S. Coop**

23. Подпис и печат на превозвача  
Signature and stamp of the carrier  
**TODOR 75 LTD.**  
BGR/046/ 204131682  
Tel.: +359 899 340 053  
BG-6168 YULIEVO

24. Стоките получени / Goods received  
16 GEN 2020  
"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"  
Подпис и печат на получател  
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уличяване в посочения ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

